

Franckesche Stiftungen zu Halle

Le Truchement Nouveau Pour les Voyageurs: ou Vocabulaire François-Alemand & Alemand-François

Tauber, Johann Daniel

A Nuremberg, 1706

VD18 13107305

H.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-214629

Grüe, f. die Wagenwinde.
der Kranich.

Guenon, f. der Sabian.

Guépe, f. die Wespe.

Guerir, Heilen. Curiren.
Gesund machen.
Genesen.

Guerison, f. die Genesung.

Guerre, f. der Krieg.

Guerite, f. das Schillerhaus,
ein Wächterhäuslein.

Guet, m. die Nacht.

Gueule, f. der Schlund.

Gueux, m. ein Bettler.

Guide, m. ein Wegweiser.

Guitarre, f. die Zitter.

H.

Habile, Geschickt.

Habileté, f. die Geschick-
lichkeit.

Habit, m. der Habit, das Kleid.

Habit de deuil, m. ein Trauer-
Kleid.

Habitant, m. der Einwohner.

Hache, f. die Art.

die Zimmer- u. Art.

Hacher, das Fleisch hacken.

Hai, Verhaft.

Haine, f. der Haß.

Hair, Hassen.

Hair, Gefäßig.

Haleine, m. der Athem.

Haleine puante, f. ein stinkender
der Athem.

Hallebarde, f. die Häubard.

Hallebardier, m. ein Häub-
bardier.

Hameçon, m. der Angel.

der Fischeangel.

verge de l'Hameçon, die An-
gelruthe.

pescher à l'Hameçon, Angeln.

Hanche, f. die Hüft.

Hanner, Wiehern.

Hannissement, m. das Wie-
hern.

Hanneron, m. der Refe.

der Goldkefer.

Hanter quelqu'un, Mit einem
umgehen.

Haquenée, das Zelterroß.

der Passgänger.

Harang, m. der Hering.

Harangue, f. die Rede.

Haras, m. die Stuterey.

die Pferdzuht.

Hardes, f. der Reißbündel.

Hardi, m. der Waghals.

der Grebel.

Frech. Kühn.

Bermessen.

Hardiesse, f. die Frechheit.

die Kühnheit.

die Bermessenheit.

Hardiment, Frechertweiß.

Bermessenlich.

Harnois, m. der Harnisch.

Harpe, f. die Harpfe.

Hâre, f. Sil.

Hârer, Silen.

Hârer devant, Vorseilen.

Havre, m. ein Meerhaven.

d'en Haut, Oben herab.

le plus Haut, Besser oben.

Haut, Hoch.

en Haut, Ubersich, Droben.

D 3 Haut.

Haut. de chausse, m. Nieder-
Gewand. die Hosen.

Haut. bois, m. die Schall-
mehen.

Hauteur. die Höhe.

Haye, f. der Zaun.

faire des Hayes. Zäunen.

Hazard, m. ein ungefehrer
Zusatz.

par Hazard. Ungefehr.

jeu de Hazard. das Würffel-
spiel.

Hazarder. Wagen.

Helas. Diew.

Hemorrhoides. die Guld-
Ader.

Heraut, m. ein Herold.

Herbe, f. das Gras.
das Kraut.

Herbiere, f. eine Kräuter-
frau.

Herésie, f. die Ketzerey.

Heretique, m. der Kether.

Herisson, m. der Igel.

Heritage, m. das Erbgut.
die Erbschafft.

Heritier. Erben.

Heritier, m. der Erb.

Hermaphrodite. ein Zwi-
dorn.

Hermine, f. das Hermelin.

Hermite, m. ein Einsidler.

Heroine, f. die Heldin.

Heroique. Heldenmässig.

Heron, m. der Reiher.

chasse des Herons, f. die Rei-
gerbest.

Heros, m. der Held.

Herse, f. die Egen.

Hesiter. Hasten.

Hêtre, m. ein Hagenbusch.

Heure, f. die Stund.

de bonne Heure. Zeitlich.
Vey Zeiten.

tout à l'Heure. Allobald.

von Stund an.

à tout Heure. Stündlich.

Heureux. Glückselig.

Heurter. Stossen. Anflopfen.

Hibou, m. die Eule.
der Uhu.

Hier. Vestern.

avant. Hier. Vorgeftern.

Hidromel, m. der Meeth.

Hirondelle, f. die Schwalbe.

Histoire, f. die Histori.
die Geschichte.

Histoires. ein Historischreiber.
ein Geschichtschreiber.

Hochequeüe, m. die Bach-
stelt.

Homicide, m. der Mörder.

Hommage, m. die Huld-
gung.

rendre Hommage. Huld-
gen.

Homme, m. der Mensch.
der Mann.

Homme de chambre, m. ein
Cammerherr.

Hongre, m. ein Wallach.

Honnête. Redlich.

Ehrlich.

Erbar.

Honnêtement. Erbarlich.

Honneté. f. die Erbarkeit.

Honneur, f. die Ehre.

Honorer. Ehren.

Hon-

Honte, f. der Hohn.
die Schand.
faire Honte. Schänden.
avoir de la Honte. Sich schämen.
Honteux. Schändlich.
Schimpflich.
Schamhaft.
Hôpital, m. der Spital.
Hôpitalier, m. der Spitalmeister.
Horloge, f. die Uhr.
Horloger, m. ein Uhrmacher.
Horoscope. die Nativitätsfel-
lung.
Hôte, m. der Gast.
der Wirth.
Hôtellerie, f. das Wirths-
haus.
Hôtesse, f. die Wirthin.
Hôte, f. ein Tragkorb.
ein Keff.
Horteur, m. der Kefftra-
ger.
Houbelon, m. der Hopffe.
Houc, f. die Hacke.
Houer, die Erde hacken.
Houeur, m. der Häcker.
Houlette, f. der Hirtenstab.
der Schäferstab.
Housse, f. die Schaberaß.
die Satteldede.
Housse de cheval, f. die Pferd-
dede.
Housine, f. die Spießru-
the.
Huche, f. der Backtrog.

Hucher, m. das Jägerhorn.
das Posthorn.
Huile, f. das Oehl.
Huile de lin, m. das Leins-
Oehl.
Huileux. Oehlrich.
Huilier, m. der Oehlkrug.
ein Oehlhändler.
Huissier, m. ein Gerichtsbot.
ein Stadtknecht.
ein Häfcher.
Huitre, f. der Wasserschneg.
die Muffern.
Humain. Freundlich.
Leutselig.
Menschlich.
Humanité, f. die Freundlichkeit.
die Leutseligkeit.
die Menschheit.
Humble. Demüthig.
Humecker. Feucht machen.
Humid. Feucht.
Humidité, f. die Feuchtig-
keit.
Humiliation, f. die Erniedri-
gung.
Humilier. Erniedrigen.
Demüthigen.
Humilité, f. die Demuth.
Hupe, f. der Wiedhopff.
Hurler. Heulen.
Hydropisie, f. die Wasser-
sucht.
Hydropique. Wasserfüchtig.
Hypocrisie, f. die Heuchelei.
Hypocrite, m. ein Heuch-
ler.
D 4 Hy.